



Informationen zur Selbsthilfe in NOTLAGEN

Telefonische Sperrung von Kreditkarten und Reiseschecks sowie der elektronischen Identitätsfunktion Ihres neuen Personalausweises ++ 49 – 116 116 (24-Stunden-Dienst)

1. ALLGEMEINE HINWEISE	2
2. VERLUST ODER DIEBSTAHL VON AUSWEISPAPIEREN.....	3
3. BESCHAFFUNG EXIT-VISUM	4
4. MÖGLICHKEITEN DER GELDBESCHAFFUNG	4
5. SPERRUNG VON KARTEN	6
6. TELEFONNUMMERN FÜR R-GESPRÄCHE NACH DEUTSCHLAND	7
7. POSTWEG VON/NACH DEUTSCHLAND	7
8. GÜNSTIGE UNTERKÜNFTE.....	7
9. ÄRZTE / KRANKENHAUS	8
10. HAFTUNGSAUSCHLUSS	8

1. Allgemeine Hinweise

Bereitschaftsdienst der Botschaft für Notfälle außerhalb der Bürozeiten +855-(0)10-990 002

Andere Notfallrufnummern:	Polizei	117
	Feuerwehr	118
	medizinische Notfälle	119

Bei Überfall, Diebstahl oder Raub muss eine Anzeige bei der Polizei aufgegeben werden. Dafür ist in Kambodscha, wo vorhanden, grd. die Touristenpolizei (ប៉ូលីស ទេសចរណ៍) zuständig:

Tourist Police

Phnom Penh

Phone: 012 942 484

Adressen in Phnom Penh: Straße 158, # 13

Außen ein Schild mit „Immigration Office“ – Streng genommen keine Touristenpolizei, aber hier können Verlustanzeigen von Ausländern aufgegeben werden. Personal spricht eingeschränkt Englisch.

Öffnungszeiten: Sonntag bis Montag, 9.30 bis 16.30 Uhr

Siem Reap

Phone: 012 402 424 / 012 969 991

Adresse in Siem Reap: Charles De Gaulle (Street)

Hauptquartier der Touristenpolizei. Zwischen Siem Reap Stadt und den Tempeln von Angkor.

Battambang

Phone: 097 778 0014 / 016 767 273

Adresse in Battambang: Street 614

Im Gebäude des Provincial Police Commissariat ist auch die Touristenpolizei stationiert (600 m nördlich von Dombong Kroanhung).

Sihanoukville

Phone: +855 34-6579888 / +855 11-683307 / +855 97-7255543

Tourist Police 24 Hour 'Emergency Call': +855 97-7780008

Adresse in Sihanoukville: Ochheuteal Beach/Serendipity Beach Road

Die Polizeistation befindet sich 1,5 km außerhalb von Sihanoukville auf der Ekareach Street an der höchsten Stelle der Straße. Zudem können zunächst zwei weitere Polizeiposten am Eingang des Ochheuteal Beaches und an der Kreuzung der Serendipity Beach Road mit der Ochheuteal Street einfacher aufgesucht werden.

Eine Anzeige ist Voraussetzung für die Ausstellung eines Passersatzpapiers durch die Botschaft.

2. Verlust oder Diebstahl von Ausweispapieren

Melden Sie einen **Verlust** bei der Polizei/Touristenpolizei in der jeweiligen Stadt (siehe Punkt 1.). Diese stellt Ihnen eine entsprechende Verlustbescheinigung aus.

Melden Sie einen **Diebstahl** bei der Polizeibehörde in der jeweiligen Stadtteil wo der Diebstahl erfolgt ist. Diese Behörde benötigt die genaue Ortsangabe wo sich der Diebstahl ereignet hat. Diese stellt Ihnen eine entsprechende Diebstahlanzeige aus. Aufgrund der Diebstahlanzeige können Sie bei der Touristenpolizei eine Verlustbescheinigung erhalten.

Die Touristenpolizei in Siem Reap und Phnom Penh beschäftigt Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Englisch sprechen. Sollten sie in einem anderen Landesteil zur Polizei gehen, nehmen sie einen Übersetzer mit. Hier können für ein kleines Trinkgeld oft Tuk-Tuk Fahrer, Hotelangestellte oder Bekannte helfen.

Die Botschaft in Phnom Penh kann Ihnen ein **Passersatzpapier für die Rückreise nach Deutschland** ausstellen. Dieses Dokument berechtigt nur zur Rückreise nach Deutschland, eine Weiterreise in andere Länder ist in der Regel nicht möglich. Kommen Sie zur Beantragung innerhalb der Öffnungszeiten (Montag-Freitag von 08.30 - 11.30 Uhr ohne vorheriger Terminvereinbarung) in die deutsche Botschaft: Nr. 76-78, Street 214 (= Rue Yougoslavie), 12258 Phnom Penh.

Eine Beantragung am Wochenende und den Feiertagen der Botschaft ist nicht möglich.

Für die Ausstellung ist Folgendes notwendig:

- **Antrag** (wird Ihnen in der Botschaft ausgehändigt)
- **2 Passfotos**¹
- **Identitätsnachweis** (Kopie Ihres Passes oder Personalausweises etc. – andernfalls muss die Identität des Antragstellers unter Einschaltung deutscher Behörden festgestellt werden, was zu einer erheblichen Verzögerung führen kann.)
- **Gebühr** ca. 27,-- Dollar **Diebstahls-/Verlustanzeige**

¹ Es gibt zahlreiche Foto-Läden in jeder größeren Stadt. In Phnom Penh findet man z.B. einige Läden in der Nähe des Wat Langka, an der Kreuzung des Preah Sihanouk Blvd und der 51. Straße (Pasteur).

Die Botschaft ist bemüht Ihnen diesen Passersatz noch am gleichen Tag auszustellen.

Sollten Sie weiter in Asien reisen, so müssten Sie unter Umständen einen vorläufigen Reisepass (1 Jahr gültig, ohne biometrische Daten) beantragen. Die Bearbeitungsdauer beträgt zwischen 1 und 3 Arbeitstage.

3. Beschaffung Exit-Visum

Nach Ausstellung des Passersatzpapiers durch die deutsche Botschaft muss dieses noch mit einem Exit-Visum versehen werden. Dieses ist nur im National Immigration Department gegenüber des internationalen Flughafens in Phnom Penh möglich:

Cambodia National Immigration Department

No 332, Confederation de la Russie (110)

Phnom Penh

Kambodscha

Für die Ausstellung eines Exit-Visums benötigen Sie folgende Unterlagen:

- Passersatzpapier/Reisepass
- Bearbeitungsgebühr: ca 40 Dollar
- Dauer: 1-3 Tage

4. Möglichkeiten der Geldbeschaffung

- a) Mit Kreditkarten (Visa-/Master-/American Expresscard) und EC-Karten kann mit Geheimzahl Bargeld an Geldautomaten (ATM) im ganzen Land abgehoben werden. In ländlichen Gebieten gibt es oft nur in Distrikthauptstädten Geldautomaten und nicht immer akzeptieren diese dann auch internationale Karten.

Aktuell (Stand Mai 2016) gibt es in Kambodscha nur noch eine Bank (Maybank), die eine gebührenfreie Bargeldabhebung an ihren Automaten erlaubt.

Hinweis: Bei Barabhebungen an Geldautomaten wird zur besonderen Vorsicht geraten. Insbesondere ist auf Vorrichtungen zu achten, mit denen die Karten kopiert oder das Eintippen der Geheimzahlen aufgezeichnet werden könnte.

- b) American Express bietet Karteninhabern – über alle American-Express-Reisebüros in Deutschland - das Geld-Transfer-Verfahren "**MoneyGram**" an. Nutzen Sie dafür Filialen der Canadia Bank oder der ABA Bank. Eine Liste mit Bankfilialen, die diesen Service anbieten finden Sie hier: <http://global.moneygram.com/kh/en>
- c) Ebenfalls ist eine **Blitz-Überweisung per Western Union** möglich. Dieser Service wird von der Postbank und von der Reisebank in Deutschland angeboten. Infos sind unter www.reisebank.de, www.postbank.de und www.westernunion.com oder unter den

Rufnummern +49-228-5500-5500 (Deutsche Postbank) und +49-180-5225822 (Deutsche Reisebank, Service-Hotline) erhältlich.

Angehörige, Freunde oder Bekannte können in Deutschland, aber auch in anderen Ländern bei allen größeren Postämtern und allen Filialen von Western Union (in Deutschland auch bei Filialen der Deutschen Reisebank) (z.B. an großen Bahnhöfen, Flughäfen und wichtigen Grenzübergängen) einen Geldbetrag einzahlen, welcher in Kambodscha durch u.a. durch ausgewählte Filialen der **ACLEDA Bank und CAB** ausgezahlt wird.

WICHTIG: Der Einzahler muss darauf achten, dass der Empfänger auf dem Einzahlungsschein mit seinem vollständigen Namen, so wie er im Reisepass des Empfängers geschrieben ist, eingetragen wird (bei unvollständiger Angabe zahlt die kambodschanische Bank den Betrag nicht aus). Die Transferringnummer, die der Einzahler dann erhält, muss dem Empfänger mitgeteilt werden. Mit dieser Transferringnummer und dem gültigen Reisepass kann das Geld in der Regel noch am selben Tag in Kambodscha bei einer Bankfiliale abgehoben werden.

Bankfilialen in Ihrer Nähe bei denen eine Auszahlung möglich ist, finden Sie unter dem nachfolgenden Link: <http://locations.westernunion.com/search/cambodia/>

Einige ausgesuchte Bankfilialen, in denen Western Union Auszahlungen möglich sind:

Phnom Penh

CAB HEAD OFFICE BRANCH

No.333, Sihanouk Blvd, Khan 7m Phnom Penh Province Phnom Penh, Phnom Penh
+855-23-980000

ACLEDA BANK HEADQUARTERS

61 Preah Monivong Blvd Sangkatsrah Chork Sangkat Srah Chork Khan Daun Penh
Phnom Penh, Phnom Penh 12201 +855-23-430999

BIDC PHNOM PENH BRANCH

335 Monivong Blvd Sangkat Orussey 4 Khan 7 Makara Phnom Penh Phnom Penh,
Phnom Penh +855-23-210440

Battambang

ACLEDA BANK BATTAMBANG BRANCH

Kamakar Village Sangket Svay Por
Battambang, Battambang
+855-53-953171

Siem Reap

ACLEDA BANK SIEM REAP BRANCH

1-4 Sivutha Street Phum Mondul 2 Sangkat Svay Dangcum Krong Siem Reap Siem Reap, Siem Reap +855-63-963660

BIDC SIEM RIEP BRANCH

22 23 Tep Vong Mondul 2 Svay Dangcum Commune Siem Reap Dist Siem Reap, Siem Reap +855-63-760123

Sihanoukville

ACLEDA BANK SIHANOUK BRANCH

135 Street Ekareach Phum 1 Sangkat 2 Sangkat 2 Sihanouk Municipality Sihanouk, Sihanouk +855-34-933723

5. Sperrung von Karten

**Telefonische Sperrung von Kreditkarten und Reiseschecks sowie der elektronischen Identitätsfunktion Ihres neuen Personalausweises
++ 49 – 116 116 (24-Stunden-Dienst)**

Allgemeine Sperrrufnummer zur Kredit- und Geldkartensperrung: Wenn Ihr neuer Personalausweis mit der Funktion des elektronischen Identitätsnachweises zum Online-Ausweisen (eID-Funktion) ausgerüstet ist, können Sie diese Funktion ebenfalls über folgende Notrufnummer sperren lassen:

in Deutschland: 116 116

von Kambodscha aus: ++49-116 116 (24 Std.-Dienst)

alternativ: ++49-30-40 50 40 50

Eurocard/Mastercard

++1-636-722-7111 (R-Gespräch nach USA; Sperrung in Brasilien)

0800-8191040 (Sperrung in Deutschland)

VISA

0800-811-8440 (gebührenfrei in Deutschland)

+1 - 410-581-9994 (R-Gespräch nach USA)

+1 – 303-967-1096 (R-Gespräch nach USA)

American Express

American-Express-Kreditkarte: 00xx – 49 – (0) 69 – 97972000 (Sperrung in Deutschland)

AE-Reiseschecks: ++44-207-365-48-46 (auch R-Gespräch)

Diners Card

00xx – 49 – (0) 7531-3633-111 (Sperrung in Deutschland)
(montags – donnerstags von 08:00 bis 17:30 Uhr deutscher Zeit und
freitags von 08:00 bis 17:00 Uhr deutscher Zeit)

Thomas Cook Reiscard

00xx-49-69-26 48 97 511

6. Telefonnummern für R-Gespräche nach Deutschland

0800 890 4911

7. Postweg von/nach Deutschland

Wenn Sie sich wichtige Unterlagen o.ä. nach Kambodscha schicken wollen, aber über keine feste Adresse verfügen ist eine Zusendung dennoch möglich.

Dafür muss die Sendung wie folgt adressiert sein:

NACHNAME VORNAME

Phnone Number: [Hier kambodschanische Nummer²]

Cambodia Post, Corner Street 13 & 102

Sk WatPhnom, KhDaunpenh

Phnom Penh 12000

Kingdom of Cambodia

Sobald die Sendung bei der Hauptpost eintrifft, wird der Empfänger per Telefon benachrichtigt und kann die Sendung entgegennehmen. Bei der Abholung von Sendungen sollten in der Regel keine Kosten anfallen.

Für Sendungen nach Deutschland erfragen Sie die Preise in der Hauptpost der Stadt Phnom Penh (Adresse siehe oben) oder in jeder anderen Postfiliale des Landes.

Weiterhin bieten Anbieter wie DHL, UPS und FedEx internationale Kurierdienste an. Die Preise dieser Anbieter liegen in der Regel ein wenig über denen der Cambodia Post.

Zum Verschicken von Dokumenten/Sendungen innerhalb Kambodschas wäre die Nutzung der Cambodia Post oder auch Buslinienanbieter (welche oft zugleich als Kurierdienst fungieren) denkbar.

8. Günstige Unterkünfte

In Phnom Penh und allen anderen größeren Orten in Kambodscha gibt es zahlreiche kostengünstige Unterkünfte. Übernachtungen gibt es ab etwa 5 USD pro Nacht.

² Lokale Sim-Karten sind einfach überall erhältlich

Im Folgenden einige, auch günstige Unterkunftsmöglichkeiten:

Phnom Penh

- Mad Monkey (#26 St. 302)
- BaseVilla (#29 St.222)
- Eighty8 Backpackers (#98 St. 88)
- Diverse Guesthouses sind auf Straße 278 und Umgebung zu finden (in der Nähe des Wat Langka)
- Khavi Villa Hotel (#12 St. 258)
- TEAV Boutique Hotel (#14 St. 310)

Siem Reap

- Somadevi Hotel and Spa
- Residence 101
- The Moon Boutique Hotel
- Blossoming Romdoul Lodge
- Garden Village Guesthouse and Pool Bar
- Panda Guesthouse

9. Ärzte / Krankenhäuser

Auf der Webseite der Botschaft finden Sie eine Liste mit einer Auswahl von der Botschaft bekannten Ärzten und Krankenhäusern. Kosten für eine Behandlung sind vom Patienten selbst zu tragen.

10. Haftungsausschluss

Diese Angaben basieren auf der den Auslandsvertretungen zum Zeitpunkt der Abfassung vorliegenden Informationen. Die Angaben sind unverbindlich und ohne Gewähr.